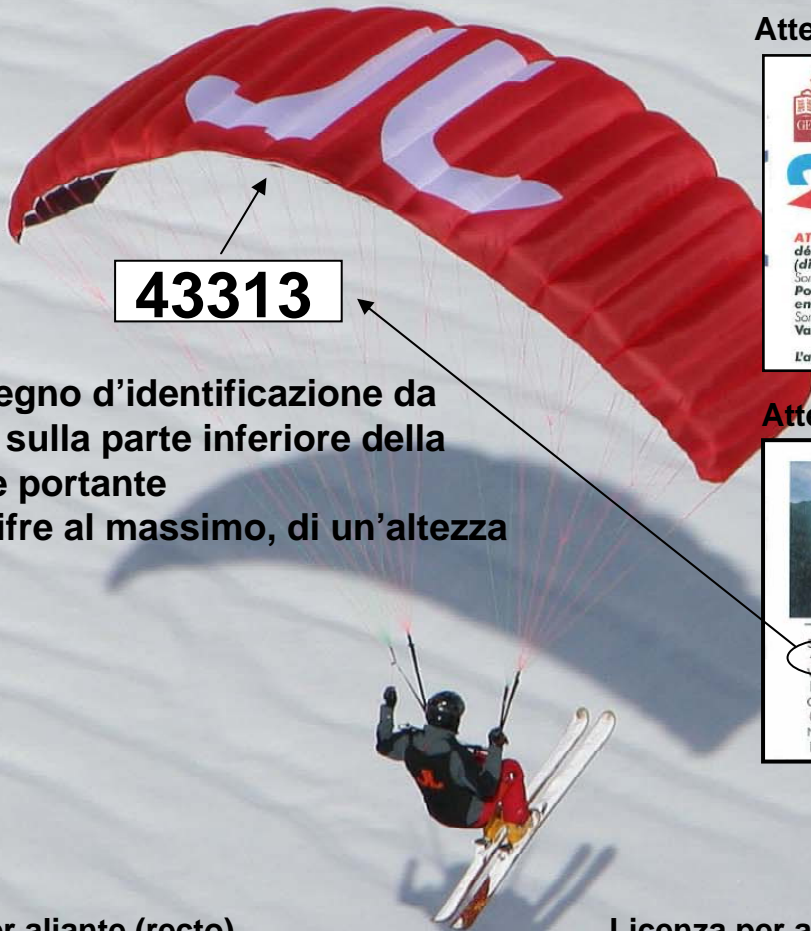


Allegato alle direttive "Speedflying"



Contrassegno d'identificazione da applicare sulla parte inferiore della superficie portante (cinque cifre al massimo, di un'altezza di 40 cm)

Attestato di assicurazione (recto)

VERSICHERUNGSNACHWEIS für die Haftpflicht als Halter und Benützer von Hängegleitern und Fallschirmen (diverse Modelle).
Garantiesumme: CHF 2'000'000.- pro Schadenereignis
Nur für Doppelsitzerpiloten mit entsprechender Versicherung für die Haftpflicht gegenüber Passagieren
Garantiesumme: CHF 72'500.- pro Schadenereignis
Geltungsbereich:
SHV-Mitglieder mit Wohnsitz Schweiz – ganze Welt
SHV-Mitglieder mit Wohnsitz im Ausland – nur Schweiz
Die Versicherung ist erst nach erfolgter Zahlung gültig!

ATTESTATION D'ASSURANCE pour la responsabilité civile des détenteurs et utilisateurs de planeurs de pente et de parachutes (divers modèles).
Somme assurée: Fr. 2'000'000.- par événement
Pour biplaceur avec l'assurance biplace la responsabilité civile envers les passagers
Somme assurée: Fr. 72'500.- par événement
Validité territoriale: Membres FSVL avec domicile en Suisse – monde entier
Membres FSVL avec domicile à l'étranger – qu'en Suisse
L'assurance n'est valable qu'après paiement de la prime.

Attestato di assicurazione (verso)

SHV Nr./N° FSVL:
43313/a

Web-Kategorie: / Catégorie Ass.:
Pilot


Gültigkeits Vers. / Validité Ass.:
01.11.2007 - 30.04.2009

Name, Vorname: / Nom, Prénom:
Mustermann Hans

member 2008

SHV SCHWEIZERISCHER HÄNGEGLEITER-VERBAND
FSVL FEDERATION SUISSE DE VOL LIBRE
FSVL FEDERAZIONE SVIZZERA DI VOLO LIBERO

Lizenz per aliante (recto)

1	Neue Adresse / Nouvelle adresse / Nuovo indirizzo	 <p>Bundesamt für Zivilluftfahrt (BAZL) Office fédéral de l'aviation civile (OFAC) Ufficio federale dell'aviazione civile (UFAC) 3003 Bern</p>
2	Neue Adresse / Nouvelle adresse / Nuovo indirizzo	
<p>HÄNGEGLEITER-AUSWEIS LICENCE DE VOL LIBRE LICENZA PER ALIANTE DA PENNIO HANG GLIDING LICENCE</p>		<p>Im Auftrag des Bundesamtes für Zivilluftfahrt Sur mandat de l'Office fédéral de l'aviation civile Per incarico dell'Ufficio federale dell'aviazione civile ausgestellt durch den / établie par la / rilasciata dalla</p> <p>Schweiz. Hängegleiter-Verband SHV Fédération Suisse de Vol Libre FSVL Federazione Svizzera di Volo Libero FSVL</p> <p>Präsident: _____ Direktor: _____ Président: _____ Directeur: _____ Presidente: _____ Direttore: _____</p>
<p>Rechts des Trägers: Der Inhaber dieses Ausweises ist befugt, gemäss der darin eingetragenen Berechtigungen im Rahmen der Verordnung über Luftfahrzeuge besonderer Kategorien (VLK) vom 24.11.1994 des Eidg. Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartementes Flüge mit Hängegleitern durchzuführen.</p> <p>Droits du titulaire: Le titulaire de cette licence est habilité à effectuer des vols sur planeurs de pente conformément aux autorisations qui y sont mentionnées et dans le cadre des prescriptions de l'ordonnance du 24.11.1994 sur les aéronefs de catégories spéciales (OACS) du Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie.</p> <p>Diritti del detentore: Il titolare della presente licenza è abilitato a praticare il volo con aliante da pendio conformemente alle autorizzazioni in essa contenute e nell'ambito delle disposizioni contemplate nell'ordinanza sulle categorie speciali di aeromobili (OACS) del 24.11.1994 emessa dal Dipartimento federale dei trasporti, delle comunicazioni e dell'energia.</p>		<p>Adressänderungen sind der SHV-Geschäftsstelle umgehend mitzuteilen. Les changements d'adresse sont à communiquer immédiatement au secrétariat de la FSVL. Si prega di comunicare immediatamente ogni cambiamento d'indirizzo al segretariato della FSVL.</p> <p>Unterschrift/Signature/Firma</p>

Lizenz per aliante (verso)

Name/Nom/Name Adresse Nom/Prénom Adresse Cognome/Nome Indirizzo	Mustermann Hans Musteradresse
Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita	Geburtsdatum
Ausweis Nr. No de licence No. della licenza	Ausweisnummer
Ausgestellt am Etablie le Rilasciata il	Datum
Bemerkungen Remarques Osservazioni	
<p>Adressänderungen sind der SHV-Geschäftsstelle umgehend mitzuteilen. Les changements d'adresse sont à communiquer immédiatement au secrétariat de la FSVL. Si prega di comunicare immediatamente ogni cambiamento d'indirizzo al segretariato della FSVL.</p> <p>Unterschrift/Signature/Firma</p>	

100	DELTA	Prüfungsdatum Date de l'examen Data dell'esame
101	Pilot / Pilote / Pilota	
102	Doppelsitzer B / Biplace B / Bipoato B	
103	Doppelsitzer A / Biplace A / Bipoato A	
104	Fluglehrer / Instructeur / Istruttore	
105	Fluglehrer / Instructeur / Istruttore Doppelsitzer / Biplace / Bipoato	
106		
107	Vom BAZL, anerkannter Sachverständiger sein: Raccontu comme expert par l'OFAC depuis: Riconosciuto come esperto dall'UFAC dal:	
200	GLEITSCHIRM PARAPENTE PARAPENDIO	Prüfungsdatum Date de l'examen Data dell'esame
201	Pilot / Pilote / Pilota	XX.XX.XXXX
202	Doppelsitzer B / Biplace B / Bipoato B	
203	Doppelsitzer A / Biplace A / Bipoato A	
204	Fluglehrer / Instructeur / Istruttore	
205	Fluglehrer / Instructeur / Istruttore Doppelsitzer / Biplace / Bipoato	
206	Erweiterung Speedflyer	YY.YY.YYYY
207	Vom BAZL, anerkannter Sachverständiger sein: Raccontu comme expert par l'OFAC depuis: Riconosciuto come esperto dall'UFAC dal:	
300	STARPLÄTZLER ALE RIGIDE ALA RIGIDA	Prüfungsdatum Date de l'examen Data dell'esame
301	Pilot / Pilote / Pilota	
302	Doppelsitzer B / Biplace B / Bipoato B	
303	Doppelsitzer A / Biplace A / Bipoato A	
304	Fluglehrer / Instructeur / Istruttore	
305	Fluglehrer / Instructeur / Istruttore Doppelsitzer / Biplace / Bipoato	
306		
307	Vom BAZL, anerkannter Sachverständiger sein: Raccontu comme expert par l'OFAC depuis: Riconosciuto come esperto dall'UFAC dal:	